



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - L. President*

Gentili Signori  
Paul Köllensperger  
Alex Ploner  
Franz Ploner  
Maria Elisabeth Rieder  
Consiglieri regionali  
**LORO SEDI**

e, p.c. Gentile Signor  
Roberto Paccher  
Presidente del Consiglio regionale  
**SEDE**

**Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 53/XVII**

L'interrogazione n. 53/XVII verte in tema di strumenti e procedimenti:

- (1) per la verifica sulla conformità dell'ordinamento regionale al diritto dell'Unione europea (cd. "fase discendente");
- (2) per la verifica del rispetto del principio di sussidiarietà in relazione ai progetti di atti dell'Unione europea (cd. "fase ascendente").

I tre quesiti rivolti alla Giunta regionale sono in realtà altrettante sollecitazioni ad intraprendere azioni / adottare i seguenti strumenti:

- 1) programmare una verifica annuale sulla conformità dell'ordinamento regionale al diritto dell'Unione europea, sulle eventuali procedure europee contenziose e precontenziose relative ad atti regionali, sull'esecuzione degli obblighi che derivano alla Regione dall'appartenenza all'Unione europea, sull'attuazione delle politiche europee e di produrre una relazione da trasmettere tempestivamente al Consiglio regionale (fase discendente);
- 2) informare con cadenza annuale il Consiglio regionale dei progetti di atti dell'Unione europea nelle materie di competenza della Regione affinché lo stesso possa predisporre in tempo utile le proprie osservazioni da inviare agli organi statali competenti (fase ascendente);
- 3) presentare un disegno di legge di iniziativa giuntale per disciplinare la partecipazione al processo di recepimento del diritto eurounitario (fase discendente) e facilitare la verifica del rispetto del principio di sussidiarietà in relazione ai progetti di atti dell'Unione europea nelle materie di competenza della Regione (fase ascendente).

In sostanza l'interrogazione n. 53/XVII promuove l'adozione di una serie di strumenti, procedure e azioni che si sono dimostrati, nella prassi applicativa degli ultimi venti anni, in larga misura inefficaci.

La ragione di fondo per rigettare le proposte avanzate dall'interrogazione n. 53/XVII consiste nella manifesta sproporzione tra gli strumenti proposti e l'obiettivo dichiarato rispetto all'ordinamento della nostra Regione.

Alla Regione, come noto, sono attribuite competenze per lo più di carattere ordinamentale. Infatti, secondo l'articolo 18, comma 1, primo periodo, dello Statuto speciale "La Regione esercita normalmente le funzioni amministrative delegandole alle Province, ai Comuni e ad altri enti locali o valendosi dei loro uffici".

Inoltre, le stesse competenze ordinamentali della Regione si rapportano (e confrontano) principalmente con l'ordinamento statale. Solo sporadicamente e indirettamente, e ancora una volta passando per il tramite di un preventivo recepimento dello Stato, con l'ordinamento dell'Unione europea.

Con l'occasione porgo cordiali saluti,

- Arno Kompatscher -  
(firmato digitalmente)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - L. President*

An die Regionalratsabgeordneten  
Paul Köllensperger  
Alex Ploner  
Franz Ploner  
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.  
Herrn  
ROBERTO PACCHER  
Präsident des Regionalrates

**Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 53/XVII**

Die Anfrage Nr. 53/XVII betrifft Instrumente und Verfahren, um zu überprüfen,

- (1) ob die Rechtsordnung der Region mit dem Unionsrecht im Einklang steht (sog. absteigende Phase)
- (2) ob das Subsidiaritätsprinzip in Bezug auf die Entwürfe von Rechtsakten der Europäischen Union eingehalten wird (sog. aufsteigende Phase).

Die drei der Regionalregierung unterbreiteten Fragen sind eigentlich ebenso viele Aufforderungen, nachstehende Initiativen zu ergreifen bzw. Instrumente vorzusehen:

1. jährlich überprüfen, ob die Rechtsordnung der Region mit dem Unionsrecht übereinstimmt, wie es um etwaige Vertragsverletzungsverfahren der EU in Bezug auf regionale Rechtsakte oder diesen vorgeschaltete Verfahren, die Einhaltung der Verpflichtungen, die sich für die Region aus der EU-Mitgliedschaft ergeben, und die Umsetzung europäischer Politiken bestellt ist, und darüber einen Bericht zu erstellen, der dem Regionalrat zeitnah übermittelt werden soll (sog. absteigende Phase);
2. den Regionalrat jährlich über die Entwürfe von Rechtsakten der Europäischen Union in den Zuständigkeitsbereichen der Region zu informieren, auf dass dieser rechtzeitig seine Anregungen dazu formulieren und an die zuständigen staatlichen Stellen übermitteln kann (sog. aufsteigende Phase);
3. Vorlegung eines Gesetzentwurfes auf Initiative der Regionalregierung, um die Beteiligung an den Gesetzgebungsprozessen und die Umsetzung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union zu regeln (sog. absteigende Phase) und die Überprüfung der Einhaltung des Subsidiaritätsprinzips in Bezug auf die Entwürfe von Rechtsakten der Europäischen Union in den Zuständigkeitsbereichen der Region zu erleichtern (sog. aufsteigende Phase);

Im Wesentlichen wird in der Anfrage Nr. 53/XVII angeregt, eine Reihe von Instrumenten, Verfahren und Maßnahmen einzusetzen, die sich im Laufe der vergangenen 20 Jahre in ihrer Anwendungspraxis als weitgehend unwirksam erwiesen haben.

Der Hauptgrund für das Zurückweisen der in der Anfrage Nr. 53/XVII unterbreiteten Vorschläge liegt im offensichtlichen Ungleichgewicht zwischen den vorgeschlagenen Instrumenten und dem erklärten Ziel, was die Rechtsordnung unserer Region betrifft.

Bekanntlich hat die Region hauptsächlich Ordnungsbefugnisse. Laut dem ersten Satz des Art. 18 Abs. 1 des Sonderstatuts übt die Region in der Regel die Verwaltungsbefugnisse aus, indem sie diese den Provinzen, den Gemeinden und anderen örtlichen Körperschaften überträgt oder sich deren Ämter bedient.

Darüber hinaus stehen die Ordnungsbefugnisse der Region hauptsächlich mit der staatlichen Rechtsordnung in Beziehung (und im Austausch), jedoch nur vereinzelt und indirekt mit der Rechtsordnung der Europäischen Union, die wiederum zuvor erst durch den Staat umgesetzt wird.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -  
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).